

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 20

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

paraissant tous les 15 jours

## ORGANE OFFICIEL

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (S.V.I.A.)  
de la Section genevoise de la S.I.A.  
de l'Association des anciens élèves de l'E.P.U.L. (Ecole polytechnique  
de l'Université de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'E.P.F. (Ecole  
polytechnique fédérale de Zurich)

## COMITÉ DE PATRONAGE

Président: J. Calame, ing. à Genève  
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne

### Membres:

Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.  
Genève: Cl. Groscurin, arch.; E. Martin, arch.  
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; R. Guye, ing.  
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.  
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.; S. Rieben, ing.  
Ch. Thévenaz, arch.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

de la Société anonyme du « Bulletin technique »  
Président: A. Stucky, ing.

Membres: M. Bridel; R. Neeser, ing.; P. Waltenspühl, arch.  
Adresse: Ch. de Roseneck 6, Lausanne

## RÉDACTION

D. Bonnard, ing.  
Rédaction et Editions de la S. A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Adresse: Case Chauderon 475, Lausanne

## ABONNEMENTS

|                      |        |          |              |          |
|----------------------|--------|----------|--------------|----------|
| 1 an . . . . .       | Suisse | Fr. 26.— | Etranger . . | Fr. 30.— |
| Sociétaires . . .    | »      | » 22.—   | » . .        | » 27.—   |
| Prix du numéro . . . | »      | » 1.60   |              |          |

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande »,  
N° II. 87 75, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, changements  
d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie La Concorde, Terreaux 29,  
Lausanne

## ANNONCES

Tarif des annonces:  
1/1 page . . . . . Fr. 275.—  
1/2 » . . . . . » 140.—  
1/4 » . . . . . » 70.—  
1/8 » . . . . . » 35.—

Adresse: Annonces Suisses S. A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26. Lausanne et succursales



## SOMMAIRE

Routes express urbaines, par P. Soutter, ingénieur, Zurich.

Divers: Collaboration en matière de recherche dans le domaine des turbines hydrauliques.

Bibliographie. — Service de placement. — Documentation générale. — Nouveautés, informations diverses.

## ROUTES EXPRESS URBAINES

par P. SOUTTER, ingénieur, Zurich.

La question de la construction de routes express à travers nos villes a pris ces dernières années une telle importance qu'il est urgent de clarifier les conceptions fondamentales à ce sujet. L'intensité croissante du trafic crée des conditions de circulation de plus en plus désastreuses, avant tout dans les villes, où il importe de prendre de toute urgence des mesures d'assainissement appropriées, dans le cadre du réseau des routes nationales suisses. Il est indispensable d'étudier rapidement des solutions satisfaisantes tant au point de vue de la circulation qu'au point de vue de l'urbanisme, les facteurs économiques et ceux de rapidité d'exécution jouant, cela va sans dire, un rôle de premier plan. Ceci exige une conception générale claire et des études qui ne reposent pas sur des impressions subjectives mais qui soient au contraire basées sur des chiffres, sur les résultats d'observations et d'études faites en Suisse et à l'étranger et sur la technique moderne des courants de circulation (Traffic engineering).

Tout d'abord, il vaut la peine de prendre connaissance avec toute l'attention voulue des études approfondies et des nombreuses expériences qui ont été faites dans les villes américaines, en particulier dans celles qui ont l'importance de plusieurs de nos villes suisses. Les plus grandes villes américaines ont eu en effet à résoudre dans leurs différents quartiers des problèmes de circulation qui sont proportionnellement comparables à ceux

que nous rencontrons à l'intérieur de chacune de nos sept villes suisses d'une certaine importance. Les U.S.A. ont connu voici déjà des dizaines d'années les problèmes de circulation qui nous préoccupent actuellement et que nous essayons péniblement de résoudre, alors qu'ils ont déjà été étudiés et pour la plupart résolus aux U.S.A. avec des moyens cent fois plus puissants que ceux dont nous disposons. Les spécialistes savent avec quel sérieux les U.S.A. ont développé la science de la circulation, en particulier le « traffic engineering », et quelle riche et abondante littérature technique spécialisée a été éditée notamment par le « Highway Research Board »<sup>1</sup> et par l'« American Association State Highway Officials ».

On a introduit aux U.S.A. et ces derniers temps en Europe aussi, une série de méthodes techniques et scientifiques qui permettent de saisir qualitativement et quantitativement les problèmes de la circulation routière, en particulier, sur la base de comptages ou recensements appropriés, la répartition du trafic et l'effet de son déplacement sur de nouveaux tracés. Ces méthodes permettent aussi d'estimer l'évolution du trafic sur une base objective et d'effectuer les études avec une certitude suffisante pour l'avenir. Les temps sont révolus où les projets de routes se fondaient avant tout sur des évaluations du trafic souvent subjectives et sur

<sup>1</sup> Voir à ce sujet M. Troesch, SBZ 1949, N° 47, page 666.